

SỞ Y TẾ HƯNG YÊN
CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH
THỰC PHẨM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hưng Yên, ngày 09 tháng 01 năm 2019

GIẤY TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Số: 02/2019/ĐKSP

Chi cục An toàn vệ sinh thực phẩm Hưng Yên xác nhận đã nhận Bản công bố sản phẩm của:

Tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam

Địa chỉ: Số nhà 320, đường Nguyễn Văn Linh, phường An Tảo, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên. Điện thoại: 0985816966

cho sản phẩm: Thực phẩm dùng cho chế độ ăn đặc biệt sữa Fructo do Công ty cổ phần Progress, LB Nga, địa chỉ: 398902, thành phố Lipetsk, đường Angarsky, tòa nhà số 2

sản xuất, phù hợp quy chuẩn kỹ thuật/quy định/tiêu chuẩn: Luật An toàn thực phẩm; nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 2/2/2018 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật An toàn thực phẩm; QCVN 8-1:2011/BYT ngày 13/01/2011 của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm”; QCVN 8-2:2011/BYT ngày 13/01/2011 của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm”; QCVN 8-3:2012/BYT Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm; QCVN 11-3:2012/BYT- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với sản phẩm dinh dưỡng công thức với mục đích ăn bổ sung cho trẻ từ 6 đến 36 tháng tuổi.

Doanh nghiệp phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố./.

Nơi nhận:

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

CHI CỤC TRƯỞNG



Đỗ Mạnh Hùng

HỒ SƠ CÔNG BỐ

Số: 59/VN-CBSP/2018

Cho sản phẩm : Thực phẩm dùng cho chế độ ăn đặc biệt Sữa Fructo



HỒ SƠ GỒM CÓ:

- 1. Bản tự công bố sản phẩm**
- 2. Giấy chứng nhận lưu hành tự do (Certificate of Free Sale)**
- 3. Phiếu kết quả kiểm nghiệm**

Hưng Yên, tháng 10 năm 2018

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 59/VN-CBSP/2018

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân công bố sản phẩm

Tên tổ chức: Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam

Địa chỉ: Số nhà 320, đường Nguyễn Văn Linh, phường An Tảo, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên.

Điện thoại: 0985816966

Mã số doanh nghiệp : 0107063242

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **Thực phẩm dùng cho chế độ ăn đặc biệt Sữa Fructo**

2. Thành phần: Sữa khô nguyên chất, bột lúa mì, fructose, Maltodextrin, prebiotic-Inulin, nước

3. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu tạo nên công dụng của sản phẩm (đối với thực phẩm bảo vệ sức khỏe):

4. Thời hạn sử dụng sản phẩm:

- Hạn sử dụng 6 tháng từ ngày sản xuất
- Ngày sản xuất xem trên vỏ hộp

5. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

5.1 Quy cách đóng gói: 200ml/hộp

5.2. Chất liệu bao bì: hộp giấy nhiều lớp, lớp trong cùng là màng PE

6. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Nhà sản xuất: Công ty cổ phần Progress, LB Nga
- Địa chỉ: 398902, thành phố Lipetsk, đường Angarsky, tòa nhà số 2

III. Mẫu nhãn sản phẩm

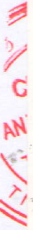
1. Mẫu nhãn chính sản phẩm (*xem phụ lục đính kèm*)

2. Mẫu nhãn phụ (*xem phụ lục đính kèm*)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 8-2:2011/BYT- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm ;



- QCVN 8-1:2011/BYT- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm ;
- QCVN 8-3:2012/BYT Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm;
- QCVN 11-3:2012/BYT- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với sản phẩm dinh dưỡng công thức với mục đích ăn bổ sung cho trẻ từ 6 đến 36 tháng tuổi .

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố ./.

Hà Nội, ngày 05 tháng 10 năm 2018

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

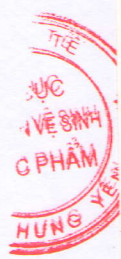
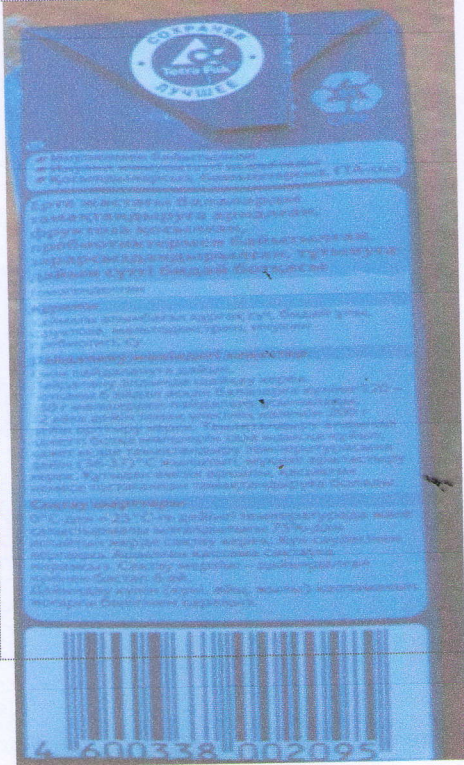


GIÁM ĐỐC

Ngô Trần Hải Anh Vân

H
P
T
O
A
N
T
H
U
Y
N
H

MẪU NHÃN SẢN PHẨM



NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

Tên sản phẩm: Sữa Fructo

1. **Thành phần:** Sữa khô nguyên chất, bột lúa mì, fructose, Maltodextrin, prebiotic-Inulin, nước

2. **Khối lượng tịnh:** 200ml/hộp, các hộp xếp trong thùng carton.

3. **Công dụng:**

- Dùng cho trẻ từ 6 tháng tuổi
- Tăng cường hệ miễn dịch
- Inulin có khả năng củng cố và tăng cường hệ miễn dịch
- Không chứa chất bảo quản, chất tạo màu, GMO

4. **Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:**

4.1 **Hướng dẫn sử dụng**

- Sản phẩm được dùng ngay, lắc kỹ trước khi dùng
- Sản phẩm được khuyến dùng cho trẻ từ 6 tháng tuổi với liều lượng 120-150gr/ngày, tăng dần cho đến 12 tháng tuổi với liều lượng 200gr/ngày.
- Trước khi cho trẻ ăn cần đổ đủ lượng cháo cần thiết ra bát sạch, nếu cần có thể đun nóng đến nhiệt độ 36-37 độ C, khuấy đều, có thể cho trẻ dùng trực tiếp qua núm vú cao su, dùng thìa hoặc đổ ra chén để dùng.

4.2 **Bảo quản:**

- Bảo quản sản phẩm ở nhiệt độ từ 0-25 độ C, độ ẩm không khí không quá 75%, tránh ánh nắng mặt trời.
- Sản phẩm đã mở ra cần dùng ngay.

5. **NSX, HSD:**

- Hạn sử dụng 6 tháng từ ngày sản xuất
- Ngày sản xuất xem trên vỏ hộp

6. **Xuất xứ:** Nga

7. **Nhà sản xuất:**

- Nhà sản xuất: Công ty cổ phần Progress, LB Nga
- Địa chỉ: 398902, thành phố Lipetsk, đường Angarsky, tòa nhà số 2

8. **Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về hàng hóa:**

- Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam
- Địa chỉ: Số nhà 320, đường Nguyễn Văn Linh, phường An Tảo, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên.
- Điện thoại: 0985816966



Số/No: 2018/2056/TT.1.102

Trang/Page: 1/1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

TEST RESULT

- | | |
|--|--|
| 1. Tên mẫu thử/Name of sample: | Sữa Fructo |
| 2. Khách hàng/Customer: | Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam |
| 3. Số lượng mẫu/Quantity: | 01 hộp |
| 4. Ngày nhận mẫu/Date of receiving: | 03/10/2018 |
| 5. Tình trạng mẫu/Status of sample: | Mẫu đựng trong hộp kín |
| 6. Thời gian thử nghiệm/Test duration: | Từ ngày/From: 03/10/2018 đến ngày/To: 05/10/2018 |

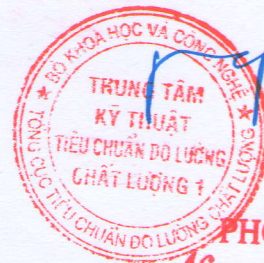
STT Item	Tên chỉ tiêu Specifications	Phương pháp thử Test methods	Kết quả Results
1	Hàm lượng aflatoxin M1, µg/kg	AOAC 2000.08 + AOAC 980.21	Không phát hiện (LOD=0,02)
2	Hàm lượng melamin, µg/kg	TCVN 9048:2012 (LC/MS/MS)	Không phát hiện (LOD=20)
3	Hàm lượng ochratoxin A, µg/kg	Tk TCVN 9724:2013	Không phát hiện (LOD=0,5)
4	Hàm lượng deoxynivalenol, µg/kg	TN4/HD/N3-206 LC/MS/MS	Không phát hiện (LOD=10)
5	Hàm lượng zearalenone, µg/kg	TN4/HD/N3-193 LC/MS/MS	Không phát hiện (LOD=5,0)
6	Hàm lượng chì, mg/kg	AOAC 999.10:2012	Không phát hiện (LOD=0,01)
7	Hàm lượng cadimi, mg/kg	AOAC 999.10:2012	Không phát hiện (LOD=0,01)
8	Hàm lượng thủy ngân, mg/kg	AOAC 971.21:2012	Không phát hiện (LOD=0,01)
9	Hàm lượng asen, mg/kg	AOAC 986.15:2012	Không phát hiện (LOD=0,01)

Hà Nội, ngày 05 tháng 10 năm 2018

ICT GIÁM ĐỐC

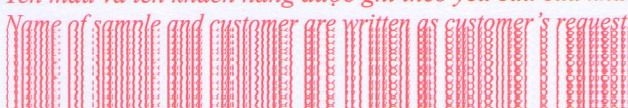
PHỤ TRÁCH PHÒNG
THỬ NGHIỆM THỰC PHẨM

[Signature]
Đỗ Văn Thích



PHÓ GIÁM ĐỐC
Nguyễn Ngọc Châm

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử do khách hàng đưa tới.
This test results is value only for samples taken by customer.
2. Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của trung tâm Kỹ thuật 1.
This test results shall not reproduced except in full, without the written approved of QUATEST 1.
3. Tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.
Name of sample and customer are written as customer's request.



Số/No: 18/1869/DXL/02

Trang/Page: 1/1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

TEST RESULT

1. Tên mẫu thử / *Sample name* **Sữa Fructo**
2. Khách hàng / *Customer* **Công ty TNHH thương mại và dịch vụ TVV Việt Nam**
3. Số lượng mẫu / *Quantity* **01 hộp** 4. Ngày nhận mẫu: 03 / 10 / 2018
Date of receiving :
5. Tình trạng mẫu / *Status of sample* **Hộp kín**
6. Thời gian thực hiện / *Test duration* **Từ ngày/ From: 03 / 10 / 2018 đến ngày/ to: 05 / 10 / 2018**

STT Item	Tên chỉ tiêu Specifications	Phương pháp thử Test method	Kết quả Results
1.	Enterobacteriaceae , CFU/ml	ISO 21528-2:2017	Không có / nil
2.	Salmonella / 25ml	TN8/HD/P/ 58.1	Không phát hiện / absence

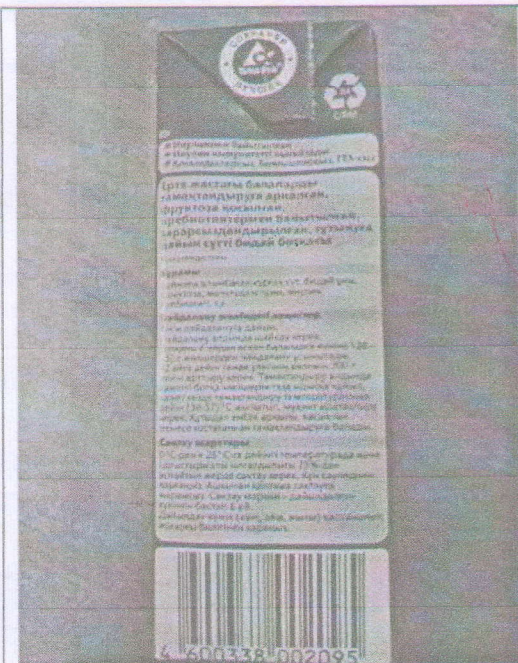
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM
VI SINH

Lê Thị Thúy Hằng

Hà Nội ngày 05 / 10 / 2018
 GIAM ĐỐC / DIRECTOR

PHÓ GIÁM ĐỐC
 Nguyễn Ngọc Châm

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử do khách hàng đưa tới.
This test results is value only for samples taken by customer.
2. Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của trung tâm Kỹ thuật 1.
This test results shall not reproduced except in full, without the written approved of QUATEST 1.
3. Tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.
Name of sample and customer are written as customer's request.



- Tăng cường hệ miễn dịch
- Inulin có khả năng củng cố và tăng cường hệ miễn dịch
- Không chứa chất bảo quản, chất tạo màu, GMO

Tác dụng của cháo sữa đặc “Frutonyanya” có bổ sung Inulin đã được chứng minh lâm sàng tại “Viện nghiên cứu khoa học dinh dưỡng”

Inulin có trong cháo sữa đặc “Frutonyanya” có tác dụng cải thiện tiêu hóa.

Bạn có biết rằng: cháo sữa đặc “Frutonyanya” có chứa ngũ cốc giúp trẻ no lâu, đảm bảo giấc ngủ xuyên suốt đêm.

Cháo sữa lúa mì tiết khuẩn dùng được ngay, được bổ sung prebiotic và fructose thích hợp cho trẻ từ 1-3 tuổi.

Sản phẩm đồng nhất hóa.

Thành phần: sữa khô nguyên chất, bột lúa mì, fructose, Maltodextrin, prebiotic-Inulin, nước.

Khuyến dùng

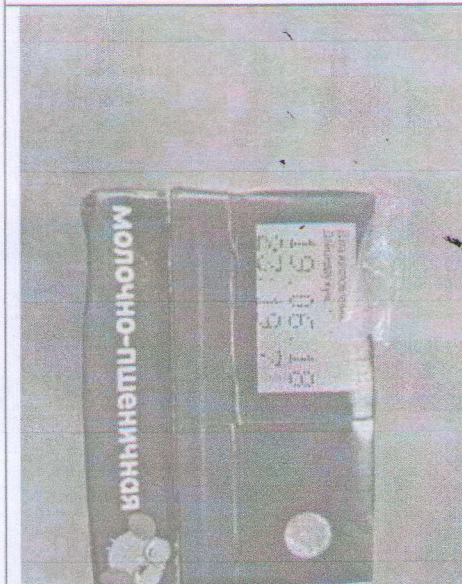
Sản phẩm dùng được ngay.

Trước khi sử dụng nên lắc đều.

Sản phẩm được khuyến dùng cho trẻ từ 6 tháng tuổi với liều lượng 120-150gr/ngày, tăng dần cho đến 12 tháng tuổi với liều lượng 200gr/ngày.

Trước khi cho trẻ ăn cần đổ đủ lượng cháo cần thiết ra bát sạch, nếu cần có thể đun nóng đến nhiệt độ 36-37 độ C, khuấy đều, có thể cho trẻ dùng trực tiếp qua núm vú cao su, dùng thìa hoặc đổ ra chén để dùng.

[Mã vạch]



Ngày sản xuất: 19.06.18

23:19 7

Cháo sữa lúa mì

Frutonyanya 6 tháng+

Trước khi ngủ

CHÁO sữa lúa mì

Cải thiện việc tiêu hóa



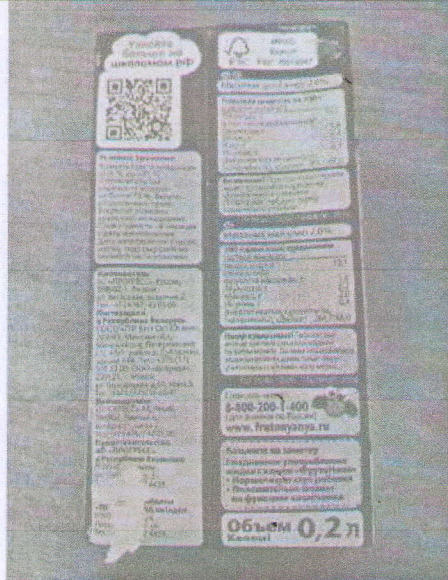
CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ VÀ ĐÀO TẠO VẠN TÍN
www.dichthuatvantin.com

ĐT: +84 485 899866 / 094 234 2266

XÁC NHẬN DỊCH CHUẨN SỐ VỚI BẢN GỐC

Ngày 02 tháng 01 năm 2019





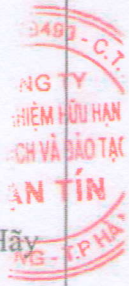
Thông tin chi tiết tại shkolamam.pf
 Bảo quản:
 Bảo quản sản phẩm ở nhiệt độ từ 0-25 độ C, độ ẩm không khí không quá 75%, tránh ánh nắng mặt trời. Sản phẩm đã mở ra cần dùng ngay. Hạn sử dụng – 6 tháng kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất (ngày, tháng, năm) xem ở phần trên vỏ hộp.
 Nhà sản xuất:
 Công ty cổ phần Progress, LB Nga, 398902, thành phố Lipetsk, đường Angarsky, tòa nhà số 2 +7 (4742) 42 05 00
 Nhà phân phối tại Cộng hòa Belarus: Liên doanh TNHH TPG West Ost Union 223043 Minsk oblast, khu Minsk, Papernhyansky selsoviet 45/1, vùng Dubliany, tòa ABK Số điện thoại +375 17

Chất béo chiếm 2% khối lượng
 Giá trị dinh dưỡng trong 100gr (trung bình)
 Carbohydrate gr 10,1
 trong đó có bổ sung fructose, gr 1,6
 Protein, gr 2,2
 Chất béo, gr 2
 Inulin, gr 0,4
 Giá trị năng lượng kJ/kcal 284,7/68,0

Chú ý: Vỏ hộp có thể bị vỡ, hỏng trong khi vận chuyển. Hãy thử trước khi dùng cho trẻ.
 TU 10.86.10-061-18008485-2016

Liên hệ hỗ trợ dành cho các bà mẹ!
 8-800-200-1-400
 (dành cho cuộc gọi trong LB Nga)
www.frutonyanya.ru

Chú ý
 Dùng cháo sữa đặc Frutonyanya giúp



500 22 00
Công ty TNHH
Dobrada, 220125, thành
phố Minsk, số 64 phố
Gorodeskya, 3
SĐT +375 17 216 16 41

Đại diện của Công ty cổ
phần PROGRESS tại
Kazhakstan

- Bình thường hóa phân
trẻ
- Có tác dụng tốt lên ruột
của trẻ

Thể tích 0,2l





Original

Certificate

MZE40007

FREE SALE CERTIFICATE

**Centraal Orgaan voor
Kwaliteitsaangelegenheden
in de Zuivel**

Netherlands controlling authority for milk and
milk products under government supervision
PO Box 250, 3830 AG Leusden, The Netherlands
Tel. (+31)33-4965690, fax (+31)33-4940674, E-mail: certificaten@cokz.nl

We, the Netherlands controlling authority for milk and milk products (COKZ), hereby certify

- that the product(s) described below has/have been prepared under our supervision and meet(s) the hygienic regulations laid down by the Netherlands Government;
- that the product(s) may be freely sold for human consumption on the market of the Netherlands concerning food hygiene;

DESCRIPTION OF THE PRODUCT(S) AND FURTHER INFORMATION GIVEN BY OR ON BEHALF OF
THE EXPORTER:

Registration reference no. : 13/12/35
Country of Origin : THE NETHERLANDS
Type of product (s) : Food for Special Medical Purposes
Description of the merchandise :
PRODUCT NAME : PediaSure TripleSure Elite Vanilla LIST No. : S633A0
Name/address production plant : Abbott Laboratories, Rieteweg 21, 8041 AJ Zwolle, The Netherlands
Code of the production plant : NL Z0235 EG
Name and address Exporter : Abbott Logistics B.V., P.O. Box 365, 8000 AJ Zwolle, The Netherlands
Country of destination : Russia

FOR REGISTRATION PURPOSES ONLY

TEXT END

Leusden, 14-1-2014
On behalf of the director of the
NETHERLANDS CONTROLLING AUTHORITY
FOR MILK AND MILK PRODUCTS,

THE UNDERSIGNED AUTHORITY LEGALIZES
THE SIGNATURE OF THE SIGNING PROXY(ES)
THE NETHERLANDS CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
KAMER VAN KOOPHANDEL EN FABRIEKEN NEDERLAND

07 FEB 2014

15419

ARNHEM
G.H.J. SIEENHREKER

the proxy
L. Sakkers



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: THE NETHERLANDS
This public document
2. has been signed by G.H.J. Steenbreker
3. acting in the capacity of official of the
Chamber of Commerce and Industry in Arnhem
4. bears the seal/stamp of aforesaid Chamber of
Commerce and Industry

Certified

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 5. In Zwolle | 6. on 14-2-2014 |
| 7. by the court registrar | |
| 8. no. 14-208 | 10. Signature: |
| 9. Seal/stamp: | G.J. Hutten-Veldman |



[Handwritten signature in blue ink]

BẢN DỊCH

TRUNG TÂM XUẤT KHẨU NGA

12, Krasnopresnenskaya nab., Moscow, 123610, Nga, www.exportcenter.ru

GIẤY CHỨNG NHẬN LƯU HÀNH TỰ DO

ngày 21 tháng 08 năm 2018 Số REC: 01/1107/2018

Công Ty Cổ Phần “Trung Tâm Xuất Khẩu Nga” chứng nhận rằng các sản phẩm sau đây đã thông qua thủ tục đăng ký của nhà nước theo cách thức quy định và đã được cho phép phân phối tự do trên vùng lãnh thổ Liên Bang Nga.

Giấy Chứng Nhận này được cấp cho LLC “INTERBUSINESS” để tiến hành đăng ký cho các sản phẩm sau đây trên vùng lãnh thổ của nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam

Tên sản phẩm:

1. Cháo ngũ cốc hương vị táo, nho đen và cherry.
2. Cháo ngũ cốc có thêm táo, chuối và dâu tây.
3. Cháo yến mạch chứa nhiều prebiotic, vitamin và khoáng chất.
4. Cháo gạo hương bí đỏ và mơ.
5. Cháo gạo chứa nhiều prebiotic, vitamin và khoáng chất.
6. Cháo (kiểu mạch – ngô/bắp – gạo).

Tuân thủ các yêu cầu quy định TR CU 021/20011, TR CU 022/2011, TR CU 033/2013.

Chứng nhận đã thông qua thủ tục đăng ký của nhà nước: RU.77.99.32.005.E.006330.12.16 ngày 16.12.2016; RU.77.99.32.005.E.006331.12.16 ngày 16.12.2016; RU.77.99.32.005.e.006327.12.16 ngày 16.12.2016; RU.77.99.32.005.E.006329.12.16 ngày 16.12.2016; RU.77.99.19.005.E.006079.12.16 ngày 12.12.2016; RU.77.99.19.005.E.006199.12.16 ngày 13.12.2016.

Nhà sản xuất: JSC “Progress”, 2, Angarskaya, 398902, Lipetsk, Nga.

Tên và địa chỉ của bên đăng ký: văn phòng 75, 3, Suhanova, 690091, Vladivostok.

**Giám Đốc Điều Hành Các Sản Phẩm Xuất
Khẩu Quốc Tế**

A. Shrayber



(Đã ký và đóng dấu)

GIÁM ĐỐC

CÔNG TY TNHH PHIÊN DỊCH VÀ ĐÀO TẠO VẠN TÍN
www.dichthuatvantin.com
ĐT: +84 485 899866 / 094 234 2266
Số 11 Nguyễn Chí Thanh, Quận Đống Đa, Hà Nội

C 001059



RUSSIAN EXPORT CENTER

12, Kraunoproshchenskaya naty., Moscow, 123610, Russia, www.exportcenter.ru

CERTIFICATE OF FREE SALE

dated August 21, 2018 No. REC 01/1107/2018

The "Russian Export Center" Joint Stock Company hereby certifies that the following products have passed the state registration in the prescribed manner and were admitted to free distribution on the territory of the Russian Federation.

This Certificate is issued to the LLC "INTERBUSINESS" for the registration of the following products on the territory of the Socialist Republic of Vietnam:

Product names:

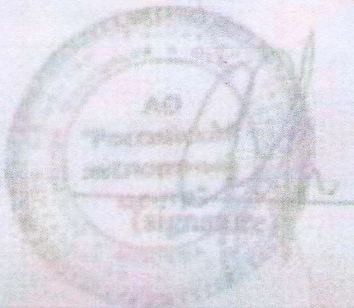
1. Porridge multi-cereal with apple, black currant and cherry.
2. Porridge multi-cereal with apple, banana and strawberry.
3. Porridge enriched with probiotics, vitamins and minerals.
4. Rice porridge with pumpkin and apricot.
5. Rice porridge enriched with probiotics, vitamins and minerals.
6. Porridge (buckwheat-corn-rice).

Comply with the requirements TR CU 021/20011, TR CU 022/2011, TR CU 033/2013.

Certificates of state registration: RU.77.99.32.005.E.006330.12.16 dated 16.12.2016;
RU.77.99.32.005.E.006331.12.16 dated 16.12.2016; RU.77.99.32.005.E.006327.12.16
dated 16.12.2016; RU.77.99.32.005.E.006329.12.16 dated 16.12.2016;
RU.77.99.19.005.E.006079.12.16 dated 12.12.2016; RU.77.99.19.005.E.006199.12.16
dated 13.12.2016.

Manufacturer: JSC "Progress", 2, Angarskaya, 398902, Lipetsk, Russia.

Name and address of the applicant: office 75, 3, Suhanova, 690091, Vladivostok.



Director for International
Adaptation of Export Products
A. Shrayber



C 001059